## Lesson 06

## Col. 2:20-3:17

## Greek Text Parsing

$2 \cdot 20$
Ei: Subordinate conjunction introducing a conjunctory adverbial first class conditional apodosis (dependent) clause - if, *since
$\dot{\alpha} \pi \varepsilon \theta \alpha ́ v \varepsilon \tau \varepsilon: 2$ Aorist (Const) - Active - Indicative (Potential) - 2 - Plural - $\dot{\alpha} \pi \circ \theta v \underline{1} \sigma \kappa \omega$ - you died
oùv: Preposition used with Intrumental of Association noun - with
X $\rho \iota \sigma \tau \oplus ั:$ Proper Name - Instrumental (Association) - Masculine - Singular - Xpıбтós, ó - with Christ
$\dot{\alpha} \pi \mathrm{ò}$ : Preposition used with Ablative of Separation noun - from, away from
 (basic) elements [NASB: the elementary principles of the world; NRSV: the elemental spirits of the universe]

тоṽ кóбцоv,: 2nd declension noun - Genitive (Possession) - Masculine - Singular - кóбuos, ó - belonging to the world
đi: Interrogative Adverb - why
$\dot{\omega}$ : Adverbial particle introducing modal participle - as
$\zeta \tilde{\omega} v \tau \varepsilon \varsigma:$ Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbial: Modal) - Nominative - Masculine - Plural - as living
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Place / Sphere noun - in
кóбرю: 2nd declension noun - Locative (Place / Sphere) - Masculine - Singular - кóб $\mu$ о̧, ó - in the world
боү $\mu \not \tau i \zeta \varepsilon \sigma \theta \varepsilon$ : Present (Descriptive) - Middle (Reflexive) / Passive (Permissive) - Indicative - 2 - Plural -- you submit yourselves to rules and regulations / you allow yourselves to become obedient to rules and regulations (literally: you dogmatize yourselves)
$2 \cdot 21$
Mì: Negative particle negating the following verb - not
äyற̣: 1 Aorist (Constative / Ingressive) - Middle (Intensive) - Subjunctive (Prohibitive) - 2 - Singular - ö $\pi \tau \omega$ - don't touch, grab hold of / don't try to touch, grab hold of
$\mu \eta \delta \dot{\varepsilon}$ : Negative coordinate conjunction ( $\mu \eta \dot{+} \delta \delta \dot{\varepsilon}$ ) linking two verbs - neither, or
a division of
All rights reserved (C)
$\gamma \varepsilon v ́ \sigma n ุ: 1$ Aorist（Constative／Ingressive）－Deponent－Subjunctive（Prohibitive）－ 2 －Singular－$\gamma \varepsilon v v^{\circ} \mu \alpha \mathrm{l}$－ don＇t taste／don＇t try to taste
$\mu \eta \delta \dot{\varepsilon}$ ：Negative coordinate conjunction（ $\mu \eta \dot{+}+\delta \dot{\varepsilon}$ ）linking two verbs－neither，or
Өíqn૬，： 2 Aorist（Constative／Ingressive）－Active－Subjunctive（Prohibitive）－ 2 －Singular－ $\operatorname{lr} \gamma \gamma \alpha ́ v \omega$－don＇t touch
$2 \cdot 22$
ö ：Relative Pronoun－Nominative（Subject）－Neuter－Plural－ő̧，グ，ő－introducing a relative Substanti－ val Appositional dependent clause serving to define the nature of the previous references as a collective group－such things
$\dot{\varepsilon} \sigma \tau \iota v:$ Present（Descriptive）－Indicative－3－Singular－$\varepsilon \dot{\prime} \mu \mathrm{i}$－such things are［Instance of the neuter plural subject using a third singular verb ending］
$\pi \alpha ́ v \tau \alpha:$ Adjective（Predicate）－Nominative（Predicate）－Neuter－Singular－$\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v$, －are all the things（destined for）
cis：Preposition used with Accusative of Purpose noun－for
$\phi$ Oooòv：1st declension noun－Accusative（Purpose）－Feminine－Singular－$\phi \theta$ o $\rho \dot{\alpha}, \dot{\eta}$－for corruption， ruin
 with use，in being used up

кa兀ò：Preposition used with Accusative of Reference noun－in regard to，according to
$\tau \grave{\alpha}$ ह̇v $\tau \alpha ́ \lambda \mu \alpha \tau \alpha$ ：3rd declension noun－Accusative（Reference）－Neuter－Plural－हैv $\tau \alpha \lambda \mu \alpha$ ，－$\tau 0 \varsigma$ ，$\tau o ́-$ ac－ cording to the commandments，rules，regulations

каì：Coordinate conjunction used to link two nouns together－and
$\delta ı \delta \alpha \sigma \kappa \alpha \lambda i \alpha \varsigma: 1$ st declension noun－Accusative（Reference）－Feminine－Plural－$\delta t \delta \alpha \sigma \kappa \alpha \lambda i \alpha, \dot{\eta}-$ accord－ ing to the teachings
 men，human
$2 \cdot 23$
ö兀ıvó：Qualitative Relative Pronoun－Nominative（Subject）－Neuter－Plural－ő o $\tau \iota$ ，ทั兀ıऽ，ő $\tau \iota$－introducing a relative Substantival Appositional dependent clause serving to define the nature of the previous references as a collective group－such things

غ́б兀ıv：Present（Descriptive）－Indicative－ 3 －Singular－$\varepsilon i \mu i ́$－such things are［Instance of the neuter
plural subject using a third singular verb ending]
$\lambda o ́ \gamma o v: 2 n d$ declension noun - Nominative (Predicate) - Masculine - Singular - $\lambda o ́ \gamma o \varsigma, ~$ ó - a (orally spoken) message, a word, a doctrine
$\mu \grave{\varepsilon} v:$ Particle of emphasis - indeed
ह̈ $\chi o v \tau \alpha$ : Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbal: Modal) - Nominative - Masculine - Singular है $\chi \omega$ - possessing, having

бофías: 1st declension noun - Ablative (Partitive) / Genitive (Reference) - Feminine - Singular - ooфí $\alpha, \dot{\eta}$ (a form) of wisdom, insight
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner nouns - in / with
$\dot{\varepsilon} \theta \varepsilon \lambda 0 \theta \rho \eta \sigma \kappa$ кía: 1st declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Feminine - Singular $\dot{\varepsilon} \theta \varepsilon \lambda 0 \theta \rho \eta \sigma \kappa i \alpha, \dot{\eta}$ - in / with willed worship, (NASB: in self-made religion; NRSV: in promoting selfimposed piety)

кגì: Coordinate conjunction used to link two nouns - and
$\tau \alpha \pi \varepsilon ı v o ф \rho o \sigma u ́ v n ̃: ~ 1 s t ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ L o c a t i v e ~(S p h e r e) ~ / ~ I n s t r u m e n t a l ~(M a n n e r) ~-~ F e m i n i n e ~-~ S i n g u l a r ~$ - талєıvoфробv́vŋ, $\dot{\eta}$ - in / with (false) humility, lowliness of mind (NASB: self-abasement; NRSV: humility)

каi: Coordinate conjunction used to link two nouns - and
$\dot{\alpha} \phi \varepsilon ı \delta i ́ \alpha$ : 1 st declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Feminine - Singular - $\dot{\alpha} \phi \varepsilon \iota \delta i ́ \alpha$, $\dot{\eta}$ - in / with unsparing treatment, severe abuse (NASB: severe treatment of the body; NRSV: severe treatment of the body)
$\sigma \omega ́ \mu \alpha \tau о \varsigma$, : 3rd declension noun - Genitive (Objective) - Neuter - Singular - $\sigma \tilde{\omega} \mu \alpha,-\alpha \tau \circ \varsigma$, , 七ó - of the body
 $\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner nouns - in / with
$\tau \mu \mu \mathrm{n}: ~ 1 s t ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ L o c a t i v e ~(S p h e r e) ~ / ~ I n s t r u m e n t a l ~(M a n n e r) ~-~ F e m i n i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~ \tau \mu \mu \eta ́, ~ \dot{\eta}-$ in / with respect of, in regard to
$\tau \iota v t$ : Indefinite Pronoun (used as attributive modifier) - Locative / Instrumental - Feminine - Singular - $\tau \iota \varsigma$, $\tau$ - special, particular
$\pi \rho o ̀ s: ~ P r e p o s i t i o n ~ u s e d ~ w i t h ~ A c c u s a t i v e ~ o f ~ R e f e r e n c e ~ / ~ M e a s u r e ~ n o u n ~-~ t o w a r d, ~ c o n c e r n i n g, ~ r e g a r d i n g ~$ $\pi \lambda \eta \sigma \mu o v \grave{\eta} v: 1$ st declension noun - Accusative (Reference / Measure) - Feminine - Singular - $\pi \lambda \eta \sigma \mu \circ v \eta \dot{\prime}, \dot{\eta}$ - toward the indulgence, satisfaction, gratification
$\tau \tilde{\eta} \varsigma \sigma \alpha \kappa \kappa$ ц́ц.: 3rd declension noun - Genitive (Objective) - Feminine - Singular - $\sigma \alpha \dot{\rho} \xi, \sigma \alpha \rho \kappa o ́ \varsigma, \dot{\eta}-$ of the

| Created by | $\mathrm{C}_{8} \text { Designs }$ | a division of | Qventure | All rights reserved © | Page 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |

flesh, of the fleshly nature
3•1
Ei: Subordinate conjunction introducing a conjunctory adverbial first class conditional apodosis (dependent) clause - if, *since
oṽv: Postpositive coordinate conjunction of inference - then, therefore
бuvๆүદ́p $\theta \eta \tau \varepsilon: 1$ Aorist (Culminative / Constative) - Passive (N.A.E.) - Indicative (Potential) - 2 - Plural ovverعíp - since you have been / were raised up, resurrected together with
$\tau \varrho ̃ ~ X \rho ı \sigma \tau \varrho ๊,: ~ 2 n d ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ I n s t r u m e n t a l ~(A s s o c i a t i o n) ~-~ M a s c u l i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~ X \rho ı \sigma \tau o ́ \varsigma, ~ o ́ ~-~ w i t h ~$ Christ
$\tau \grave{\alpha} \alpha ̋ v \omega:$ Adverb (Substantival use) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - öv $\omega$ - the things above $\zeta \eta \tau \varepsilon i \tau \varepsilon$, : Present (Descriptive) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - $\zeta \eta \tau \varepsilon ́ \omega$ - seek, keep on seeking
oũ: Adverb of place - where
ó Xpıбтós: 2nd declension noun - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - Xpıoтós, ó - Christ غ̇б兀ıv: Present (Descriptive / Gnomic) - Indicative - 3 - Singular - $\varepsilon \dot{i} \mu \mathrm{i}$ - Christ is, exists
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Place / Sphere noun - (located) at
 right hand (an ellipsis for $\dot{\varepsilon} v \delta \varepsilon \xi \iota \alpha \underset{\alpha}{\chi} \chi \varepsilon \iota \rho i ́)$

тoṽ $\theta \varepsilon o v ̃: ~ 2 n d ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ G e n i t i v e ~(P o s s e s s i o n) ~-~ M a s c u l i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~ \theta c o ́ s, ~ o ́ ~-~ o f ~ G o d ~$
$\kappa \alpha \theta \eta ́ \mu \varepsilon v o \varsigma$ : Present (Descriptive) - Deponent - Participle (Adjective: Predicate [Periphrastic Present construction]) - Nominative - Masculine - Singular - кá $\theta \eta \mu \alpha \iota$ - seated, sitting
$3 \cdot 2$
đò ơvv: Adverb (Substantival use) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - ơv $\omega$ - the things above фроvعĩє,: Present (Descriptive) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - фрové $\omega$ - set your minds on, focus your attention toward
$\mu \grave{\eta}$ : Negative adverb in elliptical independent clause implying фроvєĩє and negating the implied verb - not $\tau \alpha ̀: ~ A r t i c l e ~(S u b s t a n t i v a l) ~-~ A c c u s a t i v e ~(D i r e c t ~ O b j e c t) ~-~ N e u t e r ~-~ P l u r a l ~-~ o ́, ~ \grave{\eta}, \tau o ́ ~-~ t h e ~ t h i n g s ~$
$\dot{\varepsilon} \pi \grave{i}$ : Preposition used with Genitive of Place noun - upon
$\tau \tilde{\eta} \varsigma \gamma \tilde{\eta} \varsigma .: 1$ 1st declension noun - Genitive (Place) - Feminine - Singular - $\gamma \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - upon, on the earth
$\dot{\alpha} \pi \varepsilon \theta \alpha ́ v \varepsilon \tau \varepsilon: 2$ Aorist (Culminative) - Active - Indicative - 2 - Plural - $\dot{\alpha} \pi \sigma \theta v \underset{\mid c}{ } \boldsymbol{\sigma} \kappa \omega$ - you have died ró $\rho:$ Postpositive coordinate conjunction introducing a causal independent clause - for

каì: Coordinate conjunction linking two independent clauses - and
$\dot{\eta} \zeta \omega \grave{:}$ 1st declension noun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - $\zeta \omega \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - your life
vi $\mu \tilde{\omega} v:$ Personal Pronoun - Genitive (Possession) - Plural - $\sigma$ v́ - your
$\kappa \varepsilon ́ \kappa \rho v \pi \tau \alpha \iota: ~ P e r f e c t ~(I n t e n s i v e) ~-~ P a s s i v e ~(N . A . E) ~-.~ I n d i c a t i v e ~-~ 3-S i n g u l a r ~-~ к \rho v ́ \pi \tau \omega ~-~ i t ~ i s ~ h i d d e n, ~ i t ~$ stands hidden
ov̀v: Preposition used with Instrumental of Association noun - together with
$\tau \tilde{\varphi}$ X $\rho \imath \sigma \tau \tilde{\omega}:$ Proper Name - Instrumental (Association) - Masculine - Singular - X $\rho ı \sigma \tau$ ós, ó - with Christ $\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere noun - in
$\tau \tilde{\varrho} \theta \varepsilon \tilde{\varphi} \cdot:$ 2nd declension noun - Locative (Sphere) - Masculine - Singular - $\theta \varepsilon$ ós, ó - in God $3 \cdot 4$
ő $\tau \alpha v$ : Subordinate conjunction introducing a conjunctory adverbial indefinite temporal dependent clausewhenever
ó Xpıбтòs: Proper Name - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - Xpıбтós, ó - Christ
$\phi \alpha v \varepsilon \rho \omega \theta \tilde{\eta},: 1$ Aorist (Constative) - Passive (N.A.E.) - Subjunctive (Potential) - 3- Singular - фаvع 10 - he may be revealed,
$\dot{\eta} \zeta \omega \grave{\eta}: 1$ st declension noun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - $\zeta \omega \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - your life
$\dot{v} \mu \tilde{\omega} v,:$ Personal Pronoun - Genitive (Possessive) - Plural - $\sigma v$ - your
兀ó $\varepsilon$ : Temporal adverb - then, at that time

каì: Coordinate conjunction used as correlative adverb - also
v́ $\mu \varepsilon i \varsigma:$ Personal Pronoun - Nominative (Subject) - Plural - $\sigma v ́$ - you
ov̀v: Preposition used with Instrumental of Association noun - with, together with

$\phi \alpha v \varepsilon \rho \omega \theta \dot{\eta} \sigma \varepsilon \sigma \theta \varepsilon$ : Future (Predictive) - Passive (N.A.E.) - Indicative - 2 - Plural - $\phi \alpha v \varepsilon \rho o ́ \omega$ - you will be

All rights reserved (C)
revealed, manifested
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere noun - in
סó $\mathfrak{\eta}$.: 1st declension noun - Locative (Sphere) - Feminine - Singular - $\delta$ ó $\dot{\alpha} \alpha, \dot{\eta}$ - in glory
$3 \cdot 5$
Nєкрю́ботє: 1 Aorist (Constative) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - veк $\rho o ́ \omega$ - put to death oũv: Postpositive coordinate conjunction of inference - therefore, then
đò $\mu \varepsilon ́ \lambda \eta$ : 3rd declension noun - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - $\mu$ ć $\lambda \mathrm{o}$, , -ovऽ, tó - your members
$\tau \dot{\alpha}:$ Article used to indicate adjectival modifying role for the following prepositional phrase linking it back to $\mu \varepsilon ́ \lambda \eta$

غ̇nì: Preposition used with Genitive of Place noun - upon, on
$\tau \tilde{\eta} \varsigma \gamma \tilde{\eta} \varsigma,:$ 1st declension noun - Genitive (Place) - Feminine - Singular - $\gamma \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - upon the earth
$\pi$ opvéav: 1st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - $\pi$ opvé́ $\alpha, \dot{\eta}$ - evil, immorality
$\dot{\alpha} \kappa \alpha \theta \alpha \rho \sigma i \alpha v: 1$ st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - $\dot{\alpha} \kappa \alpha \theta \alpha \rho \sigma i \alpha, \dot{\eta}-$ uncleanness
$\pi \alpha ́ \theta o \varsigma: 3 r d$ declension noun - Accusative (Apposition) - Neuter - Singular - $\pi \alpha \dot{\theta} \theta$ os, -ovऽ, tó - passion $\dot{\varepsilon} \pi \imath \theta \nu \mu i ́ \alpha v: 1$ st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - غ̇ $\pi \imath \theta \nu \mu \dot{i} \alpha, \dot{\eta}-$ desire какŋ́v,: Adjective (Attributive) - Accusative - Feminine - Singular - какóц, -ท́, -óv - evil, wrong, bad ккì: Coordinate conjunction linking two nouns - and
 greed, covetousness
ท̋兀ıৎ: Relative Pronoun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - őø $\tau \iota \varsigma$, ท̋ $\tau \iota \varsigma$, ő $\tau \iota$ - introducing a relative adjectival modifying dependent clause - which

غ̇б亢iv: Present (Descriptive / Gnomic) - Indicative-3-Singular - cípí - which is
 idolatry
$3 \cdot 6$
$\delta \imath^{\prime}$ : Preposition used with Accusative of Cause pronoun - because of [these things]
ơ: Relative Pronoun - Accusative (Cause) - Neuter - Plural - ős, ท̆, ő - introducing a relative attributive adjectival dependent clause, via the neuter plural form referring back to the preceding vice list because of these [lit., which] things
 coming
$\dot{\eta}$ óp $\gamma \grave{\eta}:$ 1st declension noun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - óprŋ́, $\dot{\eta}$ - the wrath тoṽ $\theta \varepsilon \circ$ ṽ: 2nd declension noun - Genitive (Possessive) - Masculine - Singular - $\theta$ rós, ó - of God

غ̇лì: Preposition used with Accusative of Measure / Reference noun - upon
tov̀s vioùs: 2nd declension noun - Accusative (Measure / Reference) - Masculine - Plural - viós, ó - the sons
$\tau \tilde{\eta} \varsigma \dot{\alpha} \pi \varepsilon \imath \theta \varepsilon i \alpha \varsigma .: 1$ st delin - Genitive (Relationship) - Feminine - Singular - $\dot{\alpha} \pi \varepsilon \imath \theta \varepsilon \dot{\varepsilon} \alpha, \dot{\eta}$ - of disobedience $3 \cdot 7$
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere pronoun - in, among [distributive mng.] (whom)
oĩs: Relative Pronoun - Locative (Sphere) - Masculine - Plural - ős, ท̋, ő - introducing a relative attributive adjectival dependent clause, via the masculine plural form referring back to tov̀s viov̀s - among whom

каi: Coordinate conjunction used adjunctively as a correlative adverb here - also
úиєĩऽ: Personal Pronoun - Nominative (Subject) - Plural - $\sigma v ́$ - you
$\pi \varepsilon \rho \iota \varepsilon \pi \alpha \tau \grave{\prime} \sigma \alpha \tau \varepsilon ́: 1$ Aorist (Constative) - Active - Indicative - 2 - Plural - $\pi \varepsilon \rho \imath \pi \alpha \tau \varepsilon ́ \omega$ - you walked (=conducted your life)
$\pi о \tau \varepsilon,:$ Temporal adverb referring to past event in time - once, then, at that time
ő $\tau$ : Subordinate conjunction used to introduce a conjunctory adverbial temporal dependent clause when
$\dot{\varepsilon} \zeta \tilde{\eta} \tau \varepsilon$ : Imperfect (Descriptive) - Active - Indicative - 2 - Plural - 弓á $\omega$ - you were living
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner pronoun - in / with
тov́тor૬: Demonstrative Pronoun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Neuter - Plural - oṽ̃oऽ, גข̃тท, тоข̃тo - in / by these things
$3 \cdot 8$
vuvi: Temporal adverb referring to present time - now
a division of
All rights reserved (C)
$\delta \grave{\text { : }}$ : Postpositive coordinate conjunction introducing a contrastive statement - but
 you put to death / have put to death (for yourselves)

кaì: Coordinate conjunction here used ascensively as an adverb - indeed
ن́ицıĭ: Personal Pronoun - Nominative (Subject) - Plural - ov́ - you
$\tau \alpha ̀ ~ \pi \alpha ́ v \tau \alpha$, : Adjective (Substantival) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v-$ all (these) things
óprŋ́v,: 1st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - ojp $\gamma \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - wrath
$\theta v \mu o ́ v,:$ 2nd declension noun - Accusative (Apposition) - Masculine - Singular - $\theta v \mu$ ós, ó - anger
$\kappa \alpha \kappa i \alpha v,:$ 1st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - к $\alpha \kappa i \alpha, \dot{\eta}-$ evil, malice, wickedness
$\beta \lambda \alpha \sigma \phi \eta \mu i \alpha v$, : 1st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - $\beta \lambda \alpha \sigma \phi \eta \mu i ́ \alpha, \dot{\eta}-$ slander, blasphemy
$\alpha i \sigma \chi \rho \circ \lambda o \gamma i \alpha v: 1$ st declension noun - Accusative (Apposition) - Feminine - Singular - גi $\sigma \chi \rho \circ \lambda o \gamma i \alpha, \dot{\eta}$ obscene speech, dirty talk
$\dot{\varepsilon} \kappa$ : Preposition used with Ablative of Source noun - from, out of
тoṽ $\sigma \tau o ́ \mu \alpha \tau о \varsigma: 3 r d$ declension noun - Ablative (Source) - Neuter - Singular - $\sigma \tau \circ \dot{\mu} \alpha$, , $\alpha$ тoऽ, tó - out of your mouth
v́ $\mu \tilde{\omega} v$ : Personal Pronoun - Genitive (Possessive) - Plural - $\sigma v ́$ - your
3.9
$\mu \eta$ خ: Negative particle negating the following verb action - no
$\psi \varepsilon v ́ \delta \varepsilon \sigma \theta \varepsilon$ : Present (Descriptive) - Deponent - Imperative (Prohibitive) - 2 - Plural - $\psi \varepsilon v \delta^{\delta} o \mu \alpha_{\imath}$ - stop lying عic: Preposition used with Accusative of Measure / Manner pronoun - to
$\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda o u \varsigma,:$ Reciprocal Pronoun - Accusative (Measure/Manner) - Plural - $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda \omega \nu$ - to one another $\dot{\alpha} \pi \varepsilon \kappa \delta v \sigma \alpha ́ \mu \varepsilon v o t: 1$ Aorist (Constative/*Culminative) - Deponent - Participle (Adverbial: Causal) - Nomina-

đòv $\pi \alpha \lambda \alpha \iota o ̀ v: ~ A d j e c t i v e ~(A t t r i b u t i v e) ~-~ A c c u s a t i v e ~-~ M a s c u l i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~ \pi \alpha \lambda \alpha ı o ́ \varsigma, ~-i ́ \alpha, ~-o ́ v ~-~ t h e ~ o l d ~$
öv $\theta \rho \omega \pi$ ov: 2nd declension noun - Accusative (Direct Object) - Masculine - Singular - öv $\theta \rho \omega \pi \sigma$, $\dot{o}$ - the
old self，person
бùv：Preposition used with Instrumental of Association noun－together with，with，along with
$\tau \alpha i ̃ \varsigma \pi \rho \alpha ́ \xi \varepsilon \varepsilon \sigma ı v: ~ 3 r d ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ I n s t r u m e n t a l ~(A s s o c i a t i o n) ~-~ F e m i n i n e ~-~ P l u r a l ~-~ \pi \rho \alpha ́ \xi ı \varsigma, ~-\varepsilon \omega \varsigma, ~ \dot{\eta}-i t s$ practices，deeds

גv̉兀oṽ：Personal Pronoun－Genitive（Possession）－Masculine－Singular－av̉tós，－ท́，－ó－its［refers back to $\alpha \not v \theta \rho \omega \pi o v]$
$3 \cdot 10$
кגì：Coordinate conjunction linking two participles－and
غ̇vסvбव́úuvot： 1 Aorist（Constative／＊Culminative）－Middle（Reflexive）－Participle（Adverbial：Causal）－ Nominative－Masculine－Plural－غ̇vסv́w－since you put on，clothed yourself with
đòv véov：Adjective（Attributive）－Accusative－Masculine－Singular－véo̧，－$\eta$ ，－ov－the new（self；person since $\alpha \not v \theta \rho \omega \pi o v$ is implied in the elliptical expression）
tòv ảvokoıvov́ucvov：Present（Descriptive）－Passive（N．A．E．）－Participle（Adjective：Attributive）－Nomi－ native－Masculine－Singular－$\dot{\alpha} v \alpha \kappa \alpha w$ vó $\omega$－which is being renewed，remade

عiç：Preposition used with Accusative of Measure noun－into
$\dot{\varepsilon} \pi i \not \gamma v \omega \sigma \mathrm{v}$ ：3rd declension noun－Accusative（Measure）－Feminine－Singular－غ̇ $\pi i \gamma v \omega \sigma \iota \varsigma,-\varepsilon \omega \varsigma, \dot{\eta}$－into full understanding，knowledge
$\kappa \alpha \tau^{\prime}$ ：Preposition used with Accusative of Reference noun－in regard to，according to，
عíкóva：3rd declension noun－Accusative（Reference）－Feminine－Singular－عíкต́v，－óvos，$\dot{\eta}$－according to the image，likeness，form，appearance

тои̃ ктiбav兀o̧： 1 Aorist（Const）－Active－Participle（Adjective：Substantival）－Genitive（Descriptive／ Subjective）－Masculine－Singular－ктi弓 $\omega$－of the one who created
aủtóv，：Personal Pronoun－Accusative（Direct Object）－Masculine－Singular－av̉tós，－ท́，－ó－him
$3 \cdot 11$
öлov：Relative adverb introducing a relative adverbal local clause－where
oúk：Negative particle negating the following verbal expression－no，not
ह̌vı：Present（Descriptive）－Active－Indicative－ 3 －Singular－ह̈veı $\mu \mathrm{l}$－there is no
＂E $2 \lambda \eta \eta$ v：3rd declension noun－Nominative（Subject）－Masculine－Singular－＂E $2 \lambda \lambda \eta \nu,-\eta v o \varsigma$, ó－a Greek
кaì：Coordinate conjunction linking two independent clauses with the second being elliptical－and（in a

All rights reserved（C）
correlative relation with oúk thus creating the neither...nor expression)
'Iovסגĩos,: Adjective (Substantival) - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - ’Iovסaĩos, -ía, -ov - or a Jew
 ABB'A' pattern]) - Feminine - Singular - $\pi \varepsilon \rho \iota \tau о \mu \eta ́, \dot{\eta}$ - circumcism

кaì: Coordinate conjunction linking two independent clauses with the second being elliptical - and (in a correlative relation with implicit oviк thus creating the neither...nor expression)
$\dot{\alpha} \kappa \rho о \beta v \sigma \tau i \alpha$, , 1st declension noun - Nominative (Subject / Apposition [thus linked to "E $\mathrm{A} \lambda \eta \nu$ in a chiastic ABB'A' pattern]) - Feminine - Singular - ג́кроßvбтí $\alpha, \dot{\eta}$ - uncircumcism
ßó $\rho \beta \alpha \rho \circ \varsigma$, ,: Adjective (Substantival) - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - $\beta \dot{\alpha} \rho \beta \alpha \rho o \varsigma$, -ov barbarian, uncivilized
$\Sigma \kappa v ́ \theta \eta \varsigma,: 1$ 1st declension noun - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - $\Sigma \kappa v ́ \theta \eta \varsigma$, ó - Scythian (regarded by Romans as absolutely the most ignorant people alive)

 freed man
$\dot{\alpha} \lambda \lambda \grave{\alpha}^{\prime}$ : Coordinate conjunction introducing independent clause of strong contrast - but $\tau \alpha ̀ ~ \pi \alpha ́ v \tau \alpha:$ Adjective (Substantival) - Nominative (Predicate) - Neuter - Plural - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v-$ all things кaì: Coordinate conjunction linking the predicate nominative with the following prepositional phrase - and $\dot{\varepsilon} v:$ Presposition used with Locative of Sphere substantival adjective - in $\pi \tilde{\alpha} \sigma \iota v:$ Adjective (Substantival) - Locative (Sphere) - Neuter - Plural - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v-$ in all things

Xpıotós.: Proper Name - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - X verb is)

## $3 \cdot 12$

'Evסv́б $\alpha \sigma \theta \varepsilon$ : 1 Aorist (Constative / Ingressive) - Middle (Reflexive) - Imperative (Command) - 2 - Plural $\dot{\varepsilon} v \delta v i \omega$ - get clothed, cloth yourselves, get dressed
oũv,: Postpositive coordinate conjunction of inference - therefore, then
$\dot{\omega} \varsigma:$ Adverbial particle of manner - as
غ̇к $\lambda \varepsilon \kappa \tau$ ті̀: Adjective (Substantival) - Nominative (Predicate) - Masculine - Plural - غ̇к $\lambda \varepsilon \kappa \tau o ́ \varsigma,-\eta$, -óv - the chosen, the elect

тoṽ $\theta$ عoṽ，：2nd declension noun－Genitive（Possessive）－Masculine－Singular－$\theta$ عós，ó－of God，God＇s
ö $\gamma$ ıo：Adjective（Substantival）－Nominative（Predicate）－Masculine－Plural－ơ $\gamma$ ıos，－í $\alpha$ ，－óv－saints，holy ones

каì：Coordinate conjunction linking a string of substantives together－and
$\grave{\eta} \gamma \alpha \pi \eta \mu \varepsilon ́ v o \imath,:$ Perfect（Intensive）－Passive－Participle（Adjective：Substantival）－Nominative（Predicate） －Masculine－Plural－$\dot{\alpha} \gamma \alpha \pi \alpha ́ \omega$－beloved ones，people whom God loves
$\sigma \pi \lambda \alpha ́ \gamma \chi v \alpha$ ：2nd declension noun－Accusative（Direct Object）－Neuter－Plural－$\sigma \pi \lambda \alpha \dot{\gamma} \gamma \mathrm{vov}$ ，$\tau$ ó－bowels； fig．mercy，compassion，affection
oiк兀ıриои̃：2nd declension noun－Genitive（Descriptive）－Masculine－Singular－oik兀ıриó̧，ó－of com－ passion
$\chi \rho \eta \sigma \tau o ́ \tau \eta \tau \alpha$ ：3rd declension noun－Accusative（Direct Object）－Feminine－Singular－$\chi \rho \eta \sigma \tau o ́ \tau \eta \varsigma,-\eta \tau o \varsigma, \dot{\eta}$ －kindness，goodness
$\tau \alpha \pi \varepsilon ı v o ф \rho о \sigma v ́ v \eta v: ~ 1 s t ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ A c c u s a t i v e ~(D i r e c t ~ O b j e c t) ~-~ F e m i n i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~$ $\tau \alpha \pi \varepsilon \imath v o \phi \rho o \sigma u ́ v \eta, \dot{\eta}$－humility，lowliness of mind
$\pi \rho \alpha u ̈ \tau \eta \tau \alpha$ ：3rd declension noun－Accusative（Direct Object）－Feminine－Singular－$\pi \rho \alpha$ v̈rnऽ，－$\eta \tau \circ \varsigma, \dot{\eta}-$ meekness，gentleness，courtesy
$\mu \alpha к \rho о \theta v \mu i ́ \alpha v,:$ 1st declension noun－Accusative（Direct Object）－Feminine－Singular－$\mu \alpha \kappa \rho о \theta v \mu i \alpha, \dot{\eta}-$ perseverence，steadfastness，patience
$3 \cdot 13$
óvعұómevor：Present（Descriptive）－Deponent－Participle（Adverbial：Temporal／Modal）－Nominative－ Masculine－Plural－$\dot{\alpha} v \varepsilon ́ \chi o \mu \alpha ı ~-~ w h i l e ~ b e i n g ~ p a t i e n c e ~ w i t h, ~ e n d u r i n g ~$
$\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda \omega v$ ：Recriprocal Pronoun－Genitive（Direct Object）－Masculine－Plural－$\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda \omega \nu$－one another кaì：Coordinate conjunction linking two participles－and
$\chi \alpha \rho ı \zeta o ́ \mu \varepsilon v o \imath: ~ P r e s e n t ~(D e s c r i p t i v e) ~-~ D e p o n e n t ~-~ P a r t i c i p l e ~(A d v e r b i a l: ~ T e m p o r a l ~ / ~ M o d a l) ~-~ N o m i n a t i v e ~-~$ Masculine－Plural－$\chi \alpha$ рí弓ou $\alpha$－while forgiving，giving freely to
$\dot{\varepsilon} \alpha v \tau o 兀 ̃!: ~ R e f l e x i v e ~ P r o n o u n ~-~ D a t i v e ~(D i r e c t ~ O b j e c t) ~-~ M a s c u l i n e ~-~ P l u r a l ~-~ \dot{\varepsilon} \alpha v \tau o v ̃, ~-\eta ̃ \varsigma, ~-o v ̃, ~--~ e a c h ~ o t h e r ~$ દ̇óv：Subordinate conjunction introducing third class conditional protasis as a conjunctory adverbial conditional dependent clause－if
$\tau \iota \varsigma:$ Indefinite Pronoun－Nominative（Subject）－Masculine－Singular－$\tau \iota \varsigma, ~ \tau \imath-$ someone，anyone
$\pi \rho$ ós：Preposition used with Accusative of Relationship（Disadvantage）noun－against，toward

All rights reserved ©
$\tau \imath v$ : Indefinite Pronoun - Accusative (Relationship) - Masculine - Singular - $\tau \iota \varsigma, \tau \iota$ - against someone, anyone

है $\nsupseteq$ ! : Present (Descriptive) - Active - Subjunctive (Potential) - 3 - Singular - है $\chi \omega$ - someone may have, possess
$\mu о \mu ф \dot{\eta} v:$ 1st declension noun - Accusative (Direct Object) - Feminine - Singular - $\mu о \mu \phi \emptyset \dot{\prime}, \dot{\eta}$ - blame, complaint

к $\alpha \theta \grave{\varsigma}$ : Subordinate conjunction introducing a conjunctory adverbial comparative dependent clause - as, just as

кגì: Coordinate conjunction here used adjunctively as correlative adverb - also
ó кúpış: 2nd declension noun - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - кúpıos, ó - the Lord
 úhiv,: Personal Pronoun - Dative (Direct Object) - Plural - $\sigma v ́$ - you ov̋t $\omega$ ¢: Correlative adverb of degree - so, thusly

кגì: Coordinate conjunction here used adjunctively as correlative adverb - also
ข́uغiऽ : Personal Pronoun - Nominative (Subject) - Plural - $\sigma v ́$ - you [should forgive]
$3 \cdot 14$
غ̇лì: Preposition used with Dative of Reference noun - on the basis, in regard to, concerning $\pi \tilde{\alpha} \sigma \iota v:$ Adjective (Predicate) - Dative - Neuter - Plural - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v$ - concerning all (these things)

 all these things
$\tau \grave{̀} v \dot{\alpha} \gamma \alpha \dot{\alpha} \pi \eta v,:$ 1st declension noun - Accusative (Direct Object) - Feminine - Singular - $\dot{\alpha} \gamma \dot{\alpha} \pi \eta, \dot{\eta}$ - love (use love in all these things)
ő: Relative Pronoun - Nominative (Subject) - Neuter - Singular - ő¢, ท̆, ő - introducing a dependent relative substantival appositional clause, defining the preceding concept rather than a single word - which
$\dot{\varepsilon} \sigma \tau \iota v:$ Present (Descriptive) - Indicative - 3 - Singular - $\varepsilon \dot{i} \mu \mathrm{i}$ - which is

 of maturity, completeness
$3 \cdot 15$
кגi: Coordinate conjunction linking two independent clauses together - and
$\dot{\eta}$ عiคŋ́vๆ: 1st declension noun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - $\varepsilon i \rho \eta \dot{\eta} \eta, \dot{\eta}$ - the peace

from Christ
$\beta \rho \alpha \beta \varepsilon v \varepsilon ́ \tau \omega$ : Present (Descriptive) - Active - Imperative (Permissive) - 3 - Singular - $\beta \rho \alpha \beta \varepsilon v ́ \omega$ - let it rule, be the judge
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere noun - in
$\tau \alpha i ̃ \varsigma \kappa \alpha \rho \delta i \alpha ı \varsigma: 1 s t ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ L o c a t i v e ~(S p h e r e) ~-~ F e m i n i n e ~-~ P l u r a l ~-~ \kappa \alpha \rho \delta i ́ \alpha, ~ \dot{\eta}-$ in your hearts v́ $\mu \tilde{\imath}$,: Personal Pronoun - Genitive (Possessive) - Plural - $\sigma$ v́ - your

عiç: Preposition used with Accusative of Measure pronoun - to
ŋ̀v: Relative Pronoun - Accusative (Measure) - Feminine - Singular - ő¢, ŋ̆, ő - to which
кגì: Coordinate conjunction here used adjunctively as correlative adverb - also
$\dot{\varepsilon} \kappa \lambda \dot{\eta} \theta \eta \tau \varepsilon: 1$ Aorist (Constative) - Passive (N.A.E.) - Indicative - 2 - Plural - $\kappa \alpha \lambda \varepsilon ́ \omega$ - you were called $\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere noun - in

غ́vì: Adjective (Attributive) - Locative - Neuter - Singular - $\varepsilon \tilde{i} \varsigma, \mu i ́ \alpha$, ${ }^{\text {év }}$ - in one (body)
$\sigma \omega ́ \mu \alpha \tau \imath:$ 3rd declension noun - Locative (Sphere) - Neuter - Singular - $\sigma \tilde{\omega} \mu \alpha,-\alpha \tau \circ \varsigma$, tó - in one body кגì: Coordinate conjunction here linking two independent clauses - and
 ful
 $3 \cdot 16$
ó $\lambda$ óros: 2nd declension noun - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - $\lambda$ ó $\gamma$ os, ó - the Word тoṽ Xpıбтoṽ: Proper Name - Genitive (Possessive) - Masculine - Singular - Xpıбтós, ó - of Christ, Christ's

غ́voıкعít $\omega$ : Present (Descriptive) - Active - Imperative (Permissive) - 3 - Singular - غ́voıкと́ $\omega$ - let it dwell, live
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere / Place (Distributive) pronoun - in, among
úhĩv: Personal Pronoun - Locative (Sphere/ Place) - Plural - $\sigma$ v́ - in / among you
$\pi \lambda$ ovai $\omega \varsigma$, : Adverb of degree - richly, abundantly
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner noun - in , with
$\pi \alpha ́ \sigma n ̣: ~ A d j e c t i v e ~(A t t r i b u t i v e) ~-~ L o c a t i v e ~ / ~ I n s t r u m e n t a l ~-~ F e m i n i n e ~-~ S i n g u l a r ~-~ \pi \tilde{\alpha} \varsigma, ~ \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha, \pi \tilde{\alpha} v-i n / w i t h ~ a l l$, complete (wisdom)

бофíq: 1st declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Feminine - Singular - бoфí $\alpha, \dot{\eta}-$ in/with all wisdom

סtסóбкоvtє̧: Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbial: Manner) - Nominative - Masculine Plural - $\delta \iota \delta \alpha ́ \sigma \kappa \omega$ - as you teach

кaì: Coordinate conjunction linking two participles - and
vov日eтoũvะє̧: Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbal: Modal) - Nominative - Masculine Plural - vovertéc - as you admonish, exhort
$\dot{\varepsilon} \alpha v \tau 0 v \grave{\varsigma}$,: Reflexive Pronoun - Accusative (Direct Object) - Masculine - Plural - غ́avtoṽ, -ñs, -oṽ - each other
$\psi \alpha \lambda \mu o i ̌ \varsigma: 2 n d$ declension noun - Instrumental (Means) - Masculine - Plural - $\psi \alpha \lambda \mu o ́ s, ~ o ́ ~-~ w i t h ~ p s a l m s ~$ űpvors: 2nd declension noun - Instrumental (Means) - Masculine - Plural - v̋ ழ்бoĩऽ: 1st declension noun - Instrumental (Means) - Feminine - Plural - $\varphi \delta \dot{\eta}, \dot{\eta}$ - with songs, odes $\pi v \varepsilon v \mu \alpha \tau \iota \kappa \alpha i ̃ \varsigma:$ Adjective (Attributive) - Instrumental - Feminine - Plural - $\pi v \varepsilon v \mu \alpha \tau \iota \kappa o ́ \varsigma, ~-\eta, ~-o ́ v ~-~ w i t h ~ s p i r i-~$ tual (songs)
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Instrumental of Manner noun - with
 grace, praise

ởסovt̨̧: Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbial: Modal) - Nominative - Masculine - Plural $\alpha \ddot{\alpha} \delta \omega$ - singing
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere - in
$\tau \alpha i ̃ \varsigma ~ \kappa \alpha \rho \delta i \alpha ı \varsigma: ~ 1 s t ~ d e c l e n s i o n ~ n o u n ~-~ L o c a t i v e ~(S p h e r e) ~-~ F e m i n i n e ~-~ P l u r a l ~-~ к \alpha \rho \delta i ́ \alpha, ~ \dot{\eta}$ - in your hearts
$\dot{v} \mu \tilde{\mu v}:$ Personal Pronoun - Genitive (Possessive) - Plural - $\sigma \dot{\prime}$ - your
$\tau \tilde{\oplus} \theta \varepsilon \tilde{9}:$ : 2nd declension noun - Dative (Indirect Object) - Masculine - Singular - $\theta$ عós, ó - to God
3•17
кגì: Coordinate conjunction linking two independent clauses - and
$\pi \tilde{\alpha} v:$ Adjective (Predicate) - Accusative - Neuter - Singular - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \tilde{\alpha} v-$ all, everything
 ducing a dependent relative substantival appositional clause standing as the antecedent to $\pi \alpha{ }^{\prime} v \tau \alpha$ - that

غ̇òv: Here used as a particle of indefiniteness linked to ő ó - "all that you may do"; "whatever you may do"
$\pi 0 \imath \eta ̃ \tau \varepsilon:$ Present (Descriptive) - Active - Subjunctive (Potential) - 2 - Plural - $\pi 0 เ \varepsilon ́ \omega$ - you may do
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner noun - in
$\lambda o ́ \gamma \varphi:$ 2nd declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Masculine - Singular - $\lambda$ ó $\gamma$ o $̧$, ó - in word, in what you say
ì: Disjunctive coordinate conjunction linking two prepositional phrases - or
$\dot{\varepsilon} v$ : Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner noun - in
हैp $\gamma \omega$, ,: 2nd declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Neuter - Singular - ěprov, tó in deed, in what you do
$\pi \alpha ́ v \tau \alpha$ : Adjective (Substantival) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - $\pi \tilde{\alpha} \varsigma, \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \tilde{\alpha} \nu-$ all things [implicit form of imperative of $\pi$ oté $\omega$ as the main clause verb]
$\dot{\varepsilon} v:$ Preposition used with Locative of Sphere / Instrumental of Manner noun - in
ỏvó $\mu \alpha \tau \mathrm{c}$ : 3rd declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Neuter - Singular - ővo $\alpha$, , $\alpha \tau o \varsigma$, тó - in the name

кирíov: 2nd declension noun - Genitive (Descriptive) - Masculine - Singular - кúpıos, ó - of the Lord
'I $\eta$ бoṽ,: Proper Name - Genitive (Descriptive) - Masculine - Singular - 'I $\eta \sigma o v ̃ \varsigma, ~ o ́ ~-~ o f ~ J e s u s ~$
عủx $\alpha$ рıбтoũvєєร: Present (Descriptive) - Active - Participle (Adverbial: Modal) - Nominative - Masculine Plural - $\varepsilon$ ủx $\alpha$ pıஎтé $\omega$ - giving thanks, thanking
$\tau \tilde{~} \theta \varepsilon \tilde{\sim}: 2$ 2nd declension noun - Dative (Direct Object) - Masculine - Singular - $\theta \varepsilon$ ós, ó - to God,
 Father

$\delta \imath^{\prime}$ : Preposition used with Ablative of Agency - through
$\alpha$ ט̇兀oṽ.: Personal Pronoun - Ablative (Agency) - Masculine - Singular - av̉兀ós, -ŋ́, -ó - through him

